

# Earlex® **SPRAY STATION**



## **MODE D'EMPLOI**

Merci d'avoir choisi le système de peinture basse pression de Earlex.  
Il s'agit d'un appareil HVLP (haut volume d'air basse pression de peinture)  
extrêmement polyvalent dont vous pouvez vous servir pour une grande variété  
d'applications.

**AVANT TOUTE UTILISATION - VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS POUR  
L'EMPLOI ET LA SECURITE.**

Veuillez conserver pour une utilisation ultérieure.

---

## **GEBRUIKSAANWIJZINGEN**

Dank u voor de aankoop van de Earlex HVLP Spraykit. Dit is  
en bijzonder veelzijdige spraykit die voor diverse toepassingen geschikt is.

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN  
ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN.**

Bewaar dit document zodat u het later opnieuw kunt raadplegen.

**FR****CONSIGNES DE SECURITE****VEUILLEZ LIRE AVANT L'EMPLOI**

- Veillez à ne JAMAIS diriger l'embout du pulvérisateur vers une personne ou un animal. En cas d'accident, consultez un médecin immédiatement.
- Le pistolet pulvérisateur doit être utilisé uniquement avec des peintures et des solvants dont le point d'éclair permet la pulvérisation. En cas de doute, veuillez consulter les informations du fabricant de peinture ou de solvant.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante avant de commencer à pulvériser.
- Ne pulvérisez JAMAIS près d'une flamme, même la veilleuse d'un appareil.
- Ne fumez JAMAIS pendant que vous pulvérisez.
- Ne permettez JAMAIS aux enfants d'utiliser ou de jouer avec le pistolet pulvérisateur.
- Lisez toujours attentivement les recommandations de dilution du fabricant de la peinture avant emploi.
- Débranchez toujours le pulvérisateur de l'alimentation au secteur lorsque vous remplissez le réservoir à peinture.
- Débranchez toujours le pulvérisateur de l'alimentation au secteur avant de le nettoyer.
- Toujours porter un masque de protection adapté lors de la pulvérisation.
- Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement le pistolet
- **AVERTISSEMENT** : les substances utilisées avec le pistolet pulvérisateur (peinture, diluant etc.) peuvent contenir certaines matières dangereuses, nocives, explosives ou corrosives.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Utiliser l'unité uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.
- EARLEX recommande l'usage de protections auditives lors de l'usage de l'appareil.
- Niveau de pression sonore: 85 dB (A)

**TOUJOURS RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ FOURNIES AVEC CE PRODUIT ET LA SUBSTANCE UTILISÉE.**

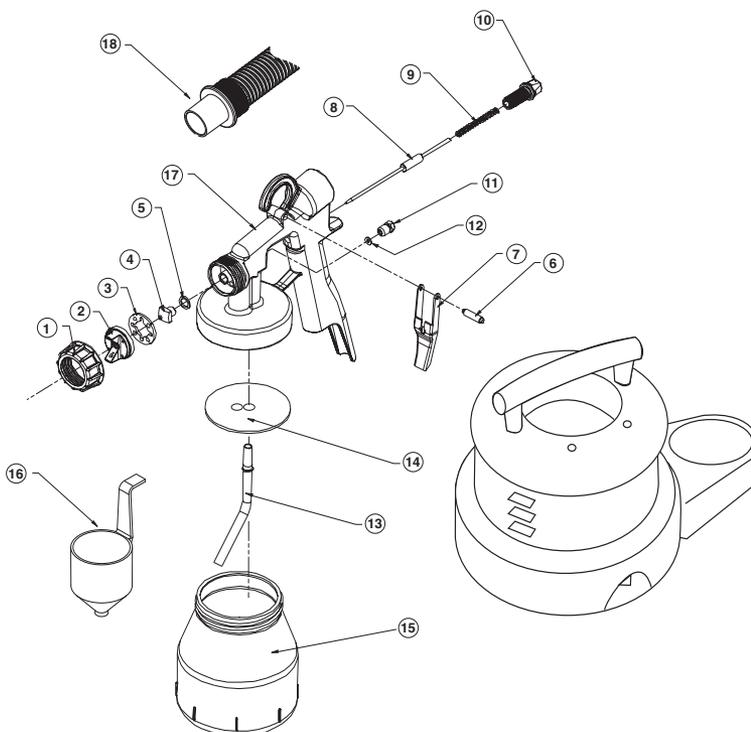
**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Puissance volts-230V (50hz)  
 Puissance watts-575watts  
 Débit air-1550ltr/min  
 Viscosité maxi-65 DIN/sec

Capacité du réservoir : 0.9l  
 Longueur tuyau air : 2.7 m  
 Pression dynamique air : 0.13bar

## LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

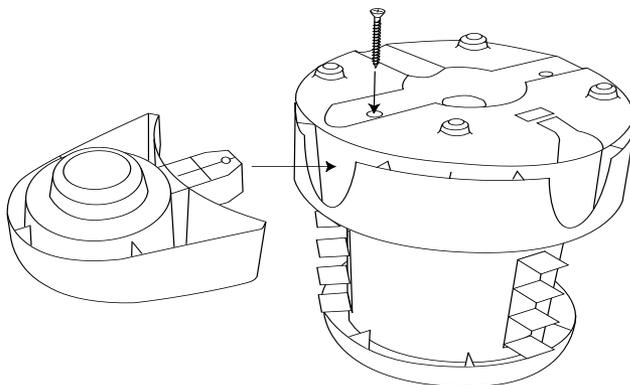
Code	Description	No de pièce
01.	Bague de serrage du diffuseur (plastique)	L0215
02.	Chapeau diffuseur d'air	L0205
03.	Croisillon de diffusion d'air	L0206
04.	Buse 2.5mm	L0531
05.	Joint de buse	L0211
06.	Goupille de gâchette	L0209
07.	Gâchette	L0202
08.	Ensemble pointeau du fluide 2.5mm	L0550
09.	Ressort	L0216
10.	Vis de réglage du débit du fluide	L0210
11.	Vis de garniture du pointeau	L0208
12.	Garniture du pointeau	L0272
13.	Tube plongeur coudé	L0214
14.	Joint d'étanchéité du réservoir	L0335
15.	Réservoir plastique transparent	L0201
16.	Godet de viscosité	SG243
17.	Corps du pistolet	L0200
18.	Ensemble tuyau	L0078



FR

## INSTALLATION DU VIDE POCHE

Monter le vide poche sur le logement moteur en enfonçant la partie moulée dans le creux jusqu'à ce qu'un clic de fixation se fasse entendre. Le vide poche est alors fixée avec la vis fournie.



## PRINCIPE

L'expression 'Station de peinture' est ici employée pour traduire la grande polyvalence d'emploi de ce type d'appareil, et bien évidemment, l'utilisation de cette station ne se limite pas aux seules peintures.

Une turbine génère un haut volume d'air (HV) et permet de projeter le produit à pulvériser sous une faible pression (LP). Un volume d'air important entoure le produit qui sort de la buse du pistolet sous une pression très faible (0.13 bar). L'air généré par la turbine est donc conduit au pistolet par le tuyau.

## AVANTAGES

- Réduction très importante de l'effet de brouillard ce qui autorise une protection (adhésif de masquage, bâche plastique) beaucoup plus légère et ce qui permet d'économiser une quantité non moins importante de peinture ; jusqu'à 30% par rapport à l'utilisation d'un pistolet classique et entre 20% et 30% par rapport à l'utilisation d'un rouleau (grâce à une application uniforme). Le gain financier qui en résulte amortira rapidement le coût d'une station HVLP.
- La qualité du résultat obtenu avec en prime la facilité d'utilisation. (La quantité importante d'air entourant le jet pulvérisé permet aussi d'accélérer le temps de séchage ce qui contribue à un meilleur rendu de surface.)
- Polyvalence d'emploi, La technologie HVLP, permet l'application d'une très large variété de produits

## UTILISATION

- Du chalet à repeindre en entier aux arts décoratifs. (En fonction du réglage, la pulvérisation peut devenir aussi fine que 2.5 cm !)
- Peintures de toutes sortes à base d'eau ou de solvant ; (synthétique, glycérophtalique, acrylique, vinylique, polyuréthane, alkyde)
- Apprêts et sous couches
- Vernis
- Lasures (liquides)
- Teintures pour le bois
- Produits anti-rouille
- Latex
- Produits pour les coques de bateaux
- Barbotine ! (mélange ciment eau) voir rubrique TRUC et ASTUCES

## VEUILLEZ NOTER

Ce produit est conçu pour une utilisation sûre et prolongée lorsqu'il est utilisé correctement en suivant les instructions ci-jointes. Nous déclinons toute responsabilité concernant des dommages éventuels causés par l'utilisation de substances (peintures ou liquides) non appropriées, ainsi que d'éventuels dommages causés par une mauvaise ventilation. Dans le cas de la pulvérisation d'un produit à base de solvant, il revient à l'utilisateur de porter un masque de protection et a veillez à une bonne ventilation des locaux.

## IMPORTANT CHOIX DE LA PEINTURE

Cet appareil très polyvalent peut être utilisé avec un large spectre de produits. Cependant, certaines matières ne peuvent pas être pulvérisées. Nous vous invitons donc à vérifier les recommandations du fabricant de peinture. En effet certaines peintures ou lasures GELIFIEES ou MONOCOUCHEES ne peuvent pas (ou du moins plus difficilement) être appliquées correctement avec ce pistolet. L'apparition du gel vise principalement à réduire les gouttelettes pour l'utilisateur du pinceau ou du rouleau, cela perd évidemment de son intérêt dès lors que l'on décide de travailler au pistolet.

Les peintures STRUCTUREES (comportant des particules susceptibles d'obstruer la buse donc la sortie du produit) sont elles à proscrire totalement.

L'UTILISATION DE TELS PRODUITS ENTRAINE UNE USURE PREMATUREE DU PISTOLET ET ANNULE LA GARANTIE.

Souvent il vous faudra diluer votre peinture pour obtenir une viscosité permettant une application au pistolet. Donc assurez-vous toujours que la peinture achetée peu se diluer. Une peinture de bonne qualité contient, entre autre, un pourcentage d'éléments secs important, ce qui autorise la dilution. Ce qui n'est pas le cas de certains produits d'entrée de gamme qui ont un potentiel de dilution très faible.

## LA PRÉPARATION

- Bien protéger avec une bâche en plastique et de l'adhésif de masquage ce qui ne doit pas être peint.
- Porter un masque en cas de pulvérisation d'un produit à base de solvants (et veillez à une ventilation suffisante de la pièce si vous travaillez à l'intérieur)
- Nettoyer la surface à peindre qui doit être propre, sèche et lisse.
- Vérifier le bon fonctionnement du pistolet et veillez à ce que la buse ne soit pas bouchée. (par un reste de peinture séchée par exemple)
- Entraînez-vous au préalable sur de vieilles planches de bois pour vous assurer d'une bonne prise en main de l'appareil

## LA DILUTION

- Certains produits nécessiteront d'être dilués. Mais pas tous ! Pour le savoir, utilisez le godet de viscosité (petit entonnoir fourni avec tous les pistolets permettant de mesurer la viscosité de chaque produit) Le temps mis par le produit à s'écouler complètement donnera la viscosité; terme technique utilisé pour indiquer si un produit est très liquide ou très épais. S'il est liquide, sa viscosité est dite faible, et inversement, s'il est épais, sa viscosité sera qualifiée d'élevée.
- Un produit à base d'eau se dilue à l'eau
- Un produit à base de solvant se diluera avec un diluant approprié. Préférez, dans la mesure du possible, toujours un diluant approprié S ou P (vendus partout) au White Spirit. Si le White Spirit est un bon diluant pour une application au pinceau, il est moins approprié au pistolet. En effet l'huile contenu dans le White Spirit ne se volatiliser pas, ralentissant ainsi le temps de séchage tout en entraînant un brouillard plus important.
- Utilisez un diluant de type S (Synthétique) pour les peintures, apprêts et sous-couches synthétiques, glycérophthaliques et alkydes..
- Utilisez un diluant de type P (Polyuréthane) pour les vernis mono ou bi composants.
- Bien mélanger la peinture ou le produit à pulvériser en s'assurant bien qu'il n'y a pas de particules solides (particules de peintures sèches dans le cas d'un pot déjà ouvert par exemple, qui pourraient venir obstruer la buse.) A cet effet, n'hésitez pas à filtrer la peinture lors du remplissage du réservoir avec des collants ou un bas.



## VISCOSITE IDEALE

Peintures à l'eau  
 Peintures à base de solvant  
 Apprêts, sous couches  
 Vernis  
 Teintures pour le bois  
 Lasures liquides  
 Peintures à l'aluminium

25/65 secondes  
 40/50 secondes  
 45/50 secondes  
 40/50 secondes  
 Pas nécessaire de diluer  
 Pas nécessaire de diluer  
 40/50 secondes



Les fourchettes ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent varier d'un peinture à l'autre, voire d'un coloris à l'autre

- D'une manière générale, ce pistolet peut être utilisé avec des produits dont la viscosité est comprise entre 25 et 65. (Des produits qui mettent donc entre 25 et 65 secondes à s'écouler complètement du godet de viscosité)
- Plonger le godet dans le pot de peinture et remplissez-le. Calculez le temps que prend le godet pour se vider (fig.1)
- Si vous devez diluer, rajouter très progressivement de l'eau ou du diluant approprié, 5% par 5% jusqu'au bon résultat.

## FONCTIONNEMENT

Remplissez le réservoir avec le produit que vous souhaitez appliquer.  
 Veillez à ce que le tube plongeur (10) soit bien emboîté dans la base du pistolet dans la base d'emboîtement qui ne présente pas de protubérance( cette dernière est pour l'arrivée d'air)  
 Visser le réservoir sous la base du pistolet et serrez correctement.

**LA PRISE D'AIR DE LA TURBINE SE TROUVE SOUS L'APPAREIL. AFIN D'EVITER TOUTE REDUCTION DE PERFORMANCE OU TOUT ECHEC ASSUREZ VOUS QUE LA TURBINE EST POSEE SUR UNE SURFACE PROPRE ET RIGIDE. DE LA POUSSIERE MAIS AUSSI UNE BACHE DE PROTECTION EN PLASTIQUE OU DU PAPIER JOURNAL POURRAIENT VENIR OBSTRUER LA PRISE D'AIR.**

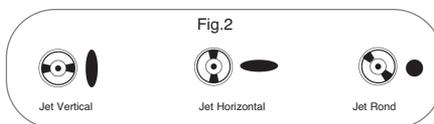
Déroulez le tuyau d'air du l'unité moteur et raccordez-le au dos du pistolet.

Déroulez le cordon d'alimentation et branchez-le.  
 Mettez alors l'unité sous tension, ce qui déclenche la production d'air immédiatement : C EST NORMAL Cependant aucune pulvérisation n'a lieu tant que vous n'avez pas appuyé sur la gâchette du pistolet. Le fait d'appuyer sur la gâchette va légèrement retirer le pointeau de la buse et laisser alors passer une quantité de peinture plus ou moins importante en fonction de la façon dont vous aurez appuyé.

## LA TECHNIQUE

### 3 formes de pulvérisation

En dévissant légèrement l'anneau de réglage (à l'avant) vous pouvez tourner légèrement le chapeau d'air (système de calage des crans) et ainsi obtenir 3 formes de jets différents;



### La technique 'des passes croisées' (de jets verticaux et horizontaux)

La technique la plus communément utilisée pour peindre un mur est celle dite 'des passes croisées' c'est dire que l'on croise des passes horizontales avec des passes verticales ;

- 1) Régler le chapeau d'air de façon à avoir un jet vertical, puis appuyez sur la gâchette en déplaçant votre bras sur la droite
- 2) Arrivé, en bout de course, relâchez brièvement avant de repartir dans l'autre sens juste en dessous
- 3) Faites ainsi une successions de passages les uns en dessous des autres

- 4) Puis réglez cette fois-ci le chapeau d'air de façon à avoir un jet horizontal et appliquez une succession de passages de verticaux par-dessus ce que vous venez de faire.

En fait, vous croisez des passes horizontales (le jet étant réglé en position verticale) avec des passes verticales (le jet étant cette fois-ci en position horizontale)

En fonction de l'amplitude de votre bras, appliquez votre produit en croisant ainsi par surfaces d'un mètre carré environ.

Essayez de bouger votre bras et d'appuyer sur la gâchette du pistolet d'une façon à obtenir la pulvérisation la plus régulière possible, sans chercher à couvrir en une seule passe.

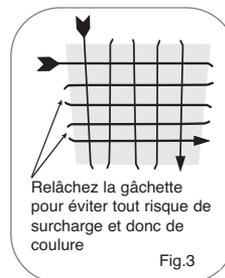


Fig.3

### Le jet rond

Sera lui utilisé pour les recoins ou encore pour traiter des petits objets arrondis, ou pour les finitions.

## TRUCS ET ASTUCES

### 1) Utilisation de la vis de réglage du débit (4). Fig.4

Cette vis permet de bloquer le recul de la gâchette. Au plus vous serrez, au plus vous diminuez l'amplitude de celle-ci et donc au moins vous libérez de produit et inversement lorsque vous dévissez. En d'autres termes, elle permet d'appuyer sur la gâchette d'une manière constante. Admettons que vous souhaitiez faire une micro application, sur un pochoir par exemple, vissez cette vis presque à fond de sorte que vous serez sûr d'avoir une mini pulvérisation uniforme. Si par contre, vous attaquez la façade de votre chalet, dévissez cette vis presque à son maximum car vous aurez besoin de débit.

Il faut bien comprendre que la quantité de produit pulvérisée sur votre support dépendra de 2 choses :

- La pression exercée sur la gâchette (au plus vous appuyez, au plus vous libérez de produit)
- La vitesse à laquelle vous déplacez le pistolet en face de votre support

Si il est assez facile de bouger son bras d'une façon régulière, l'utilisateur devra s'aider (du moins au début) de la vis pour régler le recul maximum de la gâchette et ainsi projeter une quantité de produit uniforme.

Avec un peu d'habitude et de bon sens, l'utilisateur sera ainsi capable d'appliquer sa peinture sans les surcharges, difficilement évitables lors d'une application au rouleau. L'économie de produit ou de peinture, peu vite se monter à 20% ou 30% !

A noter qu'à force d'habitude, l'utilisation de cette vis n'est pas indispensable à celui qui sera capable de doser de lui-même la gâchette.



Fig.4

### 2) C'est l'avant bras qui doit bouger, pas le poignet (fig.5+6)

Il est préférable de pulvériser pas assez que trop (on pourra toujours repasser) et éviter par-dessus tout de pulvériser sans déplacer le pistolet, afin d'éviter les risques de coulures. La principale difficulté pour l'utilisateur débutant sera d'éviter les risques de surcharges et donc de coulures.

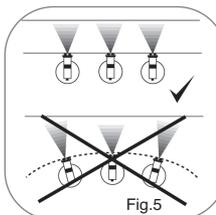


Fig.5

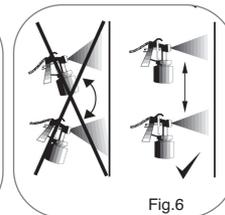


Fig.6

### 3) Sols et plafonds

Il est tout à fait possible d'incliner le pistolet HVLP, même à 90%, pour traiter un sol ou un plafond, à conditions d'observer quelques règles de bon sens. L'utilisation d'un pistolet HVLP pour traiter un plafond permettra d'éviter toute traces de raccords disgracieux.



a) Sols

Veillez à ce que le tube plongeur coudé qui est dans le réservoir soit orienté vers l'avant du pistolet, c'est-à-dire dans une position cohérente par rapport à la nécessaire inclinaison du pistolet vers le bas.

b) Plafonds

Ce tube plongeur devra se trouver dans le sens inverse de façon à être orienté dans le fond du réservoir lorsque le pistolet pointe au plafond.

Veillez tout particulièrement à allumer la turbine avant d'incliner le pistolet en l'air, afin d'éviter toute descente de produit dans le tuyau d'air. (La production d'air empêchera cela)

Enfin, rappelez vous que les peintures monocouches pour plafond ont surtout été conçues pour éviter les gouttelettes lors de l'utilisation d'un rouleau. Dans le cas de l'utilisation d'une station HVLP, l'emploi d'une monocouche n'a aucun sens et pire, nécessitera une dilution très importante. Contentez vous donc pour le plafond d'une peinture acrylique ou Glycéro liquide.

**4) A quelle distance dois-je tenir mon pistolet du support que je veux traiter ?**

Il n'y a pas de réponse toute faite à cette question car cela dépendra de la viscosité du produit que l'on applique et également de la précision souhaitée. L'utilisateur devra faire un essai préalable et faire appel à son bon sens. La distance d'application peut être de quelques centimètres seulement pour des petites retouches dans les angles, dans les recoins ou dans divers travaux de décoration, à chaque fois en fait que l'on aura besoin de précision. (À noter que dans ce cas là, il faudra appuyer sur la gâchette avec un certain doigté, d'où l'intérêt pour l'utilisateur débutant, de visser la vis de réglage du fluide comme évoquer plus haut)

Dans le cas d'une large surface, l'utilisateur croisera des passes horizontales et verticales à 20 ou 25 cm environ.

**5) Temps de séchage entre 2 couches**

Il est tout à fait possible de metre les 2 couches l'une sur l'autre ( mouillé sur mouillé) car il n'y a pas de frottement comme avec une brosse.

L'utilisateur remarquera l'importante quantité d'air utilisée qui bien évidemment réduit considérablement le temps de séchage. Certains iront même jusqu'à insister quelque peu en dirigeant l'air vers le support sans projeter de produit.

**6) Le cas particulier de l'application de barbotine sur les parpaings du sous-sol ou du garage.**

C'est une des applications les plus spectaculaire d'une station HVLP, qui a elle seule justifie amplement l'acquisition de ce système pour tous ceux qui veulent recouvrir les parpaings nus du garage ou du sous sol, plafonds compris !

Les parpaings 'rendent' beaucoup de poussière dans un sous sol, les peindre en blanc au rouleau nécessiterait beaucoup de patience et surtout plusieurs couches et donc un budget non négligeable car ils 'boivent' pas mal de peinture à X euros le litre... Il est donc possible de traiter le problème, à moindre frais, en pulvérisant au pistolet (et oui !) de la barbotine blanche et une seule couche de peinture derrière.

La barbotine est un mélange de ciment blanc et d'eau que vous aurez pris soin de doser à 50-50, qui aura pour effet de 'bloquer' la production de poussière des parpaings, et qui en séchant donnera déjà un aspect blanc, propre et plus régulier. Vous n'aurez plus alors à passer une couche de peinture acrylique ou Glycéro. (Sur de la barbotine, une couche de peinture suffit)

A quelles conditions puis-je pulvériser de la barbotine sur du parpaing?

- Dilution à l'eau aux alentours de 50%
- Remuer très régulièrement le pistolet afin d'éviter que le ciment ne se dépose en bas du réservoir ce qui rendrait la pulvérisation impossible, le mélange devra toujours rester homogène.
- Pour aider à ce que ce mélange reste homogène, placez dans le réservoir deux billes

Temps de séchage : Il faut là se rappeler que le ciment est toujours très long à sécher, même avec l'apport d'air de la turbine, il faudra attendre 3 jours avant de peindre par-dessus.

## LE NETTOYAGE

- Au même titre qu'un pinceau, un pistolet nécessite un nettoyage complet dès que le travail est terminé. Si la peinture sèche dans le pistolet à la suite d'un nettoyage superficiel ou omis, le pistolet sera vite inutilisable. Ceci bien sûr, n'est pas couvert par la garantie.
- Néanmoins le nettoyage d'un pistolet ne prend pas beaucoup plus de temps que le nettoyage d'un pinceau pour celui qui respectera quelques principes simples.
- Après avoir appliqué un produit à base d'eau, le nettoyage se fait à l'eau.
- Après avoir appliqué un produit à base de solvants, le nettoyage se fait à avec un dissolvant(white spirit)
- Il suffit de vider le réservoir du pistolet, de le dégraisser au chiffon, d'y mettre un fond d'eau ou de dissolvant selon le cas, de replacer le réservoir et de pulvériser à nouveau sur du papier journal pour purger l'ensemble.
- Le dissolvant (ou l'eau) en passant dans la canalisation interne, dissout et entraîne le produit résiduel.

### Etapes successives pour le nettoyage

- Dévissez la bague de serrage du chapeau diffuseur d'air (9)
- Retirer le chapeau diffuseur d'air (8), la vis de réglage du débit (4) et le ressort (3)
- Tirez le pointeau pour le faire sortir (2) en appuyant sur la gâchette pour vous aider
- Retirez la buse (7),( avec un clé plate si nécessaire) le croisillon de diffusion d'air (6) et le joint de buse (17)
- Placez toutes ces pièces dans un récipient et nettoyez-les à l'aide d'une brosse (une brosse à dent fera l'affaire) à l'eau ou au dissolvant selon le cas
- Nettoyez l'intérieur du pistolet en ayant pris soin d'enlever le joint du reservoir (11) de le nettoyer et le sécher.
- Séchez soigneusement ces pièces
- Essuyer et mettre une petite goutte d'huile sur l'extrémité du pointeau avant de remonter le tout dans l'ordre inverse.
- PS : il est recommandé de mettre la buse (7) en place avant le pointeau.
- **EVITEZ DE JETEZ LA PEINTURE OU LE DISSOLVANT UTILISE DANS LES EGOUTS ET PREFERER SYSTEMATIQUEMENT VOTRE DECHETERIE LOCALE.**
- La turbine en elle-même ne requiert pas d'entretien particulier si ce n'est de veiller à ce que le filtre placé sous l'unité moteur ne soit pas encrassé (il se démonte et se lave)
- D'autre part, dans un souci d'ergonomie, le tuyau et le cordon d'alimentation s'enroulent autour de la turbine pour un rangement facile.

## IDENTIFICATION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE	ACTION REQUISE
La peinture goutte sur l'objet peint	Peinture excessivement diluée Débit de peinture trop élevé  Mouvement trop lent  Vous appuyez pendant trop longtemps sur la gâchette Pistolet trop près	Ajouter de la peinture non diluée Réduisez le débit de peinture en ajustant la vis (8) Augmentez la vitesse d'application Relâchez la gâchette plus tôt  Augmentez la distance entre le pistolet et l'objet
La peinture est trop liquide ou irrégulière	Peinture trop diluée Le débit de peinture est trop faible  Mouvement trop rapide Pistolet obstrué Pistolet trop éloigné	Ajouter de la peinture non diluée Augmentez le débit de peinture en ajustant la vis (8) Réduisez la vitesse d'application Nettoyez le pistolet Réduisez la distance entre le pistolet et l'objet
Pas de pulvérisation de peinture	Peinture trop épaisse Embout du pistolet obstrué Tube plongeur obstrué Tuyau d'air fissuré Peinture granuleuse Réservoir pratiquement vide Pistolet de biais  Arrivée d'air obstruée	Ajoutez du diluant Nettoyez l'embout du pistolet Nettoyez le tube plongeur Remplacez le tuyau d'air Filtrez la peinture Remplissez le réservoir Vérifiez que le tube plongeur est orienté vers la peinture (11) Vérifiez l'état du filtre et nettoyez-le si nécessaire (17)
Fuite de peinture au Niveau de l'écrou de Garniture (14) devant la gâchette	Jointe de garniture de Pointeau (13) absent ou monté A l'envers	Replacer le joint de garniture du pointeau (13)



**VEUILLEZ NOTER :** Nous avons fait tout notre possible pour nous assurer que ce pistolet pulvérisateur fonctionnera longtemps et sans problèmes dans le cadre d'une utilisation conforme à ces instructions. Nous ne saurions être responsables pour les dommages occasionnés par l'utilisation incorrecte ou inappropriée de substances, peintures ou liquides qui n'ont pas été dilués correctement ou qui ne sont pas appropriés pour les surfaces sur lesquelles ils sont appliqués, pour les risques pour la santé provenant du manque de ventilation lors d'un travail dans un espace confiné ou pour la défaillance du matériel due à un nettoyage inapproprié des composants après utilisation. En cas de doute, testez toujours sur une petite partie caché d'abord. Veuillez toujours lire les instructions du fabricant avant de commencer. Ni notre garantie ni la déclaration ci-dessus n'affectent vos droits statutaires.

#### RACCORDEMENT AU SECTEUR

**Votre appareil a été fourni avec un cordon d'alimentation secteur équipé d'une prise.**

Si la prise est coupée du cordon d'alimentation, il faut s'en débarrasser d'une manière sûre. En aucun cas, NE JAMAIS insérer une prise coupée dans une prise secteur.

**ATTENTION :** CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. Si vous utilisez une rallonge électrique, celle-ci doit supporter un ampérage minimum de 5A et doit être complètement déroulée.

#### INFORMATION LEGALE POUR LES UTILISATEURS :

Ce produit rentre dans la catégorie des appareils électriques. Nous vous rappelons qu'il est dorénavant interdit de se débarrasser d'un outil électrique dans vos poubelles, et encore moins dans la nature, car leurs équipements électriques sont toujours susceptibles de présenter des substances dangereuses, soit pour l'environnement, soit pour l'homme, soit pour les deux. Il existe maintenant des déchetteries partout avec des conteneurs appropriés, et c'est bien là, et pas ailleurs, qu'il faudra vous débarrasser de votre appareil, le jour ou voudrez le faire.



#### Attestation de Conformité EC

Nous déclarons aussi que les produits: HV3000 sont conformes  
aux: 73/23/EEC, EN60335-1 & 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2  
EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Tim Hopper Technical Director

Registered Design No: GB 2103413, DE 401 07 145.6, BX 79476-02, US D468, 752S  
Copyright & Design Right Reserved ©

#### GARANTIE et ASSISTANCE TELEPHONIQUE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois contre les défauts de fabrication ou de matériaux. Il n'est pas garanti pour une utilisation industrielle ou pour la location. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Pour de plus amples informations, ou pour tout conseil d'utilisation, contactez notre hot line entre 9h et 17h du lundi au vendredi (sauf jours fériés), ou visitez notre site web [www.earlex.fr](http://www.earlex.fr)



Earlex Sarl,

Service Client depuis la France 04 76 67 18 46 Service Client depuis la Belgique 078 15 25 51

**Email:** [contact@earlex.fr](mailto:contact@earlex.fr) **Site Internet:** [www.earlex.fr](http://www.earlex.fr)

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



### GELIEVE TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN

- Richt **NOOIT** ofte nimmer de straalpijp op personen of dieren. In het geval van verwondingen dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Gebruik de verfspuit uitsluitend voor verf en oplosmiddelen met een geschikt vlammpunt voor spuiten. Raadpleeg in twijfelgevallen de door de fabrikant van de verf of het oplosmiddel verstrekte gegevens.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het spuiten.
- Spuit **NOOIT** in de buurt van een blote vlam, dit geldt ook voor de waakvlam van toestellen.
- Rook **NOOIT** tijdens het spuiten.
- Geef het verfspuit **NOOIT** in handen van kinderen, laat hen er **NOOIT** mee spelen.
- Lees altijd de aanwijzingen voor verdunning van de verfproducent alvorens gebruik.
- Haal het verfspuit altijd uit het stopcontact om de verfkoker bij te vullen.
- Haal het verfspuit altijd uit het stopcontact alvorens het te reinigen.
- Draag tijdens het spuiten altijd het juiste beschermende gezichtsmasker.
- Tevens kunnen wij het gebruik van handschoenen, een stofbril en een overall aanbevelen.
- Zorg dat u na elk gebruik de verfspuit grondig reinigt en dat u de vloeistofnaaldpakking smeert.
- **WAARSCHUWING:** De met deze verfspuit gebruikte materialen (verf, verdunner, e.d.) kunnen gevaarlijke, schadelijke, explosieve of bijtende stoffen bevatten. **DE BIJ DIT PRODUCT EN DE TE GEBRUIKEN MATERIALEN GELEVERDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES DIENEN ALTIJD STRIKT TE WORDEN OPGEVOLGD.**
- Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de in deze aanwijzingen uiteengezette wijze.
- Geluidsdrukniveau: 85dB(A)

Om een gevaarlijke situatie te vermijden moet het stroomsnoer, als het beschadigd is, vervangen worden door de fabrikant of zijn service-agent, of een gelijk gekwalificeerd persoon.

## INLEIDING

HVLP is een afkorting van High Volume, Low Pressure (Hoog Volume, Lage Druk). Dit is een manier van spuiten, waarbij u uitermate nauwkeurig te werk kunt gaan, maar zonder al het overtollige spuiten dat bij apparatuur met een hogedruktank plaatsvindt. In sommige landen zijn hogedruksystemen in feite omwille van het milieu wettelijk verboden, en het op HVLP gebaseerde systeem is daar het enige alternatief voor professioneel spuitwerk. De spuit is zeer eenvoudig te bedienen, bijzonder veilig, en vermindert de hoeveelheid benodigde verf.

## TECHNISCHE SPECIFICATIE

Stroomvooriening - 230V (50Hz)	Capaciteit reservoir - 0.9ltr
Nom. ingangsvermogen - 575 watts	Druk - 0.13bar
Luchstrooming (motor) - 1550ltr/min	Viscositeit - 65Din/sec
Snoerlengte - 2.7m	

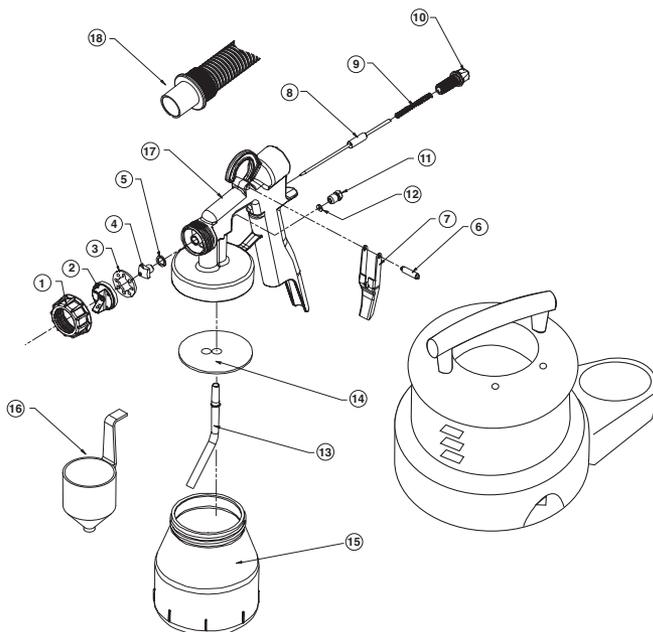
NL

**ONDERDELENLIJST****Codenr. Omschrijving**

01.	Stelring (plastic)
02.	Luchtkap
03.	Luchtstroomplaat
04.	Vloeistoftopje 2.5mm
05.	Sproeiring
06.	Trekkerpen
07.	Trekker
08.	Vloeistofnaaldconstructie 2.5mm
09.	Veer
10.	Stelschroef voor de vloeistof
11.	Naaldpakkingschroef
12.	Vloeistofnaaldpakking
13.	Vloeistofkoker
14.	Containerpakking
15.	Container (plastic)
16.	Viscositeitkop
17.	Hoofddeel van de spuit
18.	Slangconstructie

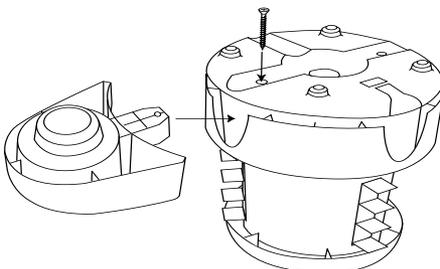
**Onderdeelnr.**

L0215
L0205
L0206
L0531
L0211
L0209
L0202
L0550
L0216
L0210
L0208
L0272
L0214
L0335
L0201
SG243
L0200
L0078



## HET AANBRENGEN VAN DE HOUDER

Pas het houder profiel op de motorbehuizing door het inde uit sparing in het onderstuk te drukken tot het op zijn plaats klikt. De houder wordt verzekerd met de bijgeleverde schroef.



## OPMERKING

Wij hebben al het mogelijke gedaan om een lange en probleemloze werking van de Verfspuit te kunnen garanderen indien hij op correcte wijze en overeenkomstig de voorschriften wordt gebruikt. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van onjuiste of ongeschikte materialen, verf of vloeistoffen die niet correct werden verdund of niet geschikt zijn voor de oppervlakken waarop ze werden aangebracht, gezondheidsrisico's door een gebrek aan ventilatie bij het werken in afgesloten ruimtes, of een defect in het toestel dat te wijten is aan onvoldoende reiniging van de onderdelen na gebruik. Bij twijfel dient u altijd eerst een klein onopvallend gebied te testen. Lees altijd eerst de aanwijzingen van de verfproducent. Noch onze garantie, noch bovenstaande verklaring tasten uw wettelijke rechten aan.

## BELANGRIJK VERF KIEZEN

Dit is een zeer veelzijdige spraykit die in combinatie met diverse verschillende spuitmiddelen kan worden gebruikt, zoals lak, houtconserveermiddelen, brandverf, olie- en waterverf, en cellulose. Enkele materialen zijn evenwel niet geschikt om te spuiten, dus controleer de door de fabrikant gegeven aanwijzingen voordat u de verf aanschaft. Materialen, die uitsluitend met een kwast mogen worden aangebracht, kunnen niet gespoten worden.

**DIT APPARAAT IS NIET GESCHIKT VOOR STRUCTUURVERF. HET GEBRUIK VAN DEZE VERF BRENGT VROEGTIJDIGE SLIJTAGE TEWEEG; DIT MAAKT DE GARANTIE ONGELDIG.**

**LEES VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DE GEBRUIKSAANWIJZING OM DE BESTE PRESTATIES UIT UW VERFSPUIT TE HALEN.**

## VOORBEREIDING

Voorbereiding van het oppervlak en verfverdunding zijn de twee belangrijkste punten waarop u moet letten om de beste resultaten uit uw verfspuit te halen. Controleer of alle oppervlakken vrij zijn van stof, vuil en vet. Het is belangrijk goed af te dekken zodat u niet spuit op de gebieden die u onaangeraakt wilt houden.

## VERDUNNEN

Uw spraykit is toegerust met een viscositeitkop. Viscositeit is een technische uitdrukking om aan te geven of een product erg dun of dik is. Bij dunne vloeistoffen is de viscositeit laag en bij dikke vloeistoffen is de viscositeit hoog.

Viscositeit wordt in seconden weergegeven. Sommige producten moeten eerst worden verdund voordat zij gespoten kunnen worden.

Verdunnen is van speciaal belang bij spuiten. De meeste verven etc. worden klaar geleverd voor borsteltoepassingen en moeten voldoende verdund worden voor spuitdoeleinden.

Volg de aanwijzingen van de producent voor verdunnen in combinatie met een verfspuit. Contacteer de producent van de verf in geval van twijfel. De bijgeleverde viscositeitsbeker zal u ook helpen bij het bepalen van de juiste dikte van de verf. Verf wordt verdund door middel van toevoeging van een vloeistof waarop de verf is gebaseerd. Bij verf dat op water is gebaseerd wordt water toegevoegd, voor op olie gebaseerde verf is terpentijn nodig.

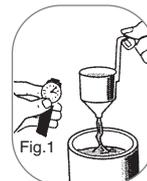


Omdat sommige verven, houtbewaarmiddelen en andere spuitbare materialen deeltjes bevatten en van een verschillende kwaliteit zijn, is het belangrijk dat bij het vullen van de verfkoker van uw verfspuit de verf gefilterd wordt ofwel door een trechter met een filter erin of door nylonpanties of -kousen. Zo bent u er zeker van dat er geen grote deeltjes in de verfkoker terecht komen, voorkomt u opstoppingen en kunt u probleemloos spuiten. Zorg ervoor dat er altijd een gezichtsmasker, handschoenen en beschermende worden gedragen bij het spuiten.

## IDEALE VISCOSITEIT

Verven op basis van water  
 Verven op basis van olie  
 Houtbehandelingen  
 Primers  
 Vernissen  
 Aluminiumverven  
 Houtbeitsen

25 - 65 seconds  
 45 - 50 seconds  
 geen verdunning  
 45 - 50 seconds  
 geen verdunning  
 geen verdunning  
 geen verdunning



Deze spuit kan worden gebruikt voor producten met een viscositeit tussen 25 tot 65 seconden. Dompel de viscositeitsbeker in het materiaal en vul hem. Meet hoelang het duurt totdat de viscositeitsbeker is leeggelopen (Fig 1).

Gebruik bovenstaande tabel als richtlijn om te bepalen of het materiaal nog verder moet worden verdund, en verdun overeenkomstig.

## OPERATION

Vul de verfcontainer met het te spuiten materiaal. **NIET TE VER VULLEN.** Plaats de vloeistofkoker stevig in de houder van de spuit. Schroef de container stevig op de spuit vast. Plaats het apparaat op een schone vloer, zonder verspreid vuil, vloeistoffen of stofdoeken die the inlaatopening van de motor zouden kunnen blokkeren. Rol de slang van de hoofdbouw af en sluit deze op de achterzijde van de spuit aan. Rol het stroomsnoer van de onderkant van het apparaat af en steek de stekker in het stopcontact.

**HOUD DE MOTOR STEEDS ZO VER MOGELIJK VERWIJDERD VAN HET TE SPUITEN OPPELVAK OM DE VERMIJDEN DAT VERF IN DE MOTOR TERECHTKOMT. ALLE NIET TE SPUITEN OPPELVAKKEN DIENEN AFGEDEKT TE WORDEN.**

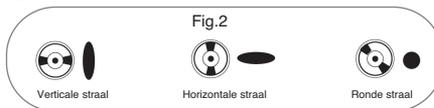
Zodra u gereed bent om met het spuitwerk te beginnen, schakelt u het apparaat aan. De verf wordt pas gespoten wanneer u de aan de verfspuit bevestigde trekker overhaalt. Wij adviseren u eerst enige tijd te oefenen op stukken karton of oude kranten om aan de werking van de verfspuit gewend te raken, voordat u met het eigenlijke spuiten begint.

## SPIJTPATRONEN

De spuit heeft 3 verschillende spuitpatronen - Horizontaal, Verticaal en Rond (Fig.2).

De horizontale en verticale patronen worden voor grote oppervlakken aanbevolen. De ronde spuit wordt gebruikt voor kleine voorwerpen en moeilijk bereikbare plekken, bijv. hoeken.

Om het spuitpatroon te veranderen draait u eerst de stelring (9) los, vervolgens verandert u de stand van de luchtkap (8) om een verticaal, horizontaal of rond patroon te verkrijgen, en ten slotte draait u de stelring weer vast.



## HOEEVELHEID VERF

De hoeveelheid van de te spuiten verf kan eenvoudig bijgesteld worden. (Fig.3)

Draai de stelschroef (4) volledig dicht door deze zo ver mogelijk naar rechts te draaien. Haal de trekker over, en begin tegelijk de stelschroef naar links te draaien tot de gewenste hoeveelheid verf is bereikt. Wanneer de straal te breed is of teveel verf bevat, draait u de stelschroef weer naar rechts. Nadat u het juiste spuitpatroon heeft verkregen, kunt u met het spuiten beginnen.



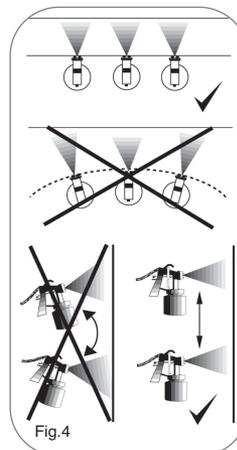
NL

## SPUITTECHNIEK

1. Om de beste resultaten te bekomen houdt u het verfspuit altijd horizontaal en spuit u van zijde naar zijde of op en neer op 25-30 cm (10"-12") afstand van het oppervlak. Probeer niet scheef te spuiten want dit leidt tot uitlopers op het oppervlak (fig.4).
2. Laat uw arm de beweging van links naar rechts leiden in plaats van uw pols, op deze manier bekomt u een gelijke ververdeling over het hele gebied (Fig.4).
3. Laat de spuit niet meer overhellen dan een hoek van 45°.

## NUTTIGE TIPS

1. Hanteer een gelijke snelheid bij het bewegen van het verfspuit. Een hoge snelheid geeft een dunne laag en een lage snelheid geeft een zware laag.
2. Breng slechts een laag per keer aan. Als er nog een extra laag nodig is, dan volgt u de aanwijzingen van de verfproducent voor de droogtijden.
3. Als u kleine gebieden of voorwerpen spuit, houd dan de opoutinstelling laag om overmatig verfgebruik te vermijden en de 'overspray' te minimaliseren.
4. Als u grote gebieden of voorwerpen spuit, gebruikt u best een netwerkpatroon, ofwel van links naar rechts en dan op of neer of omgekeerd. Dit garandeert een maximale dekking. (Fig. 5).
5. Vermijd stoppen en opnieuw beginnen tijdens het spuiten want dit kan leiden tot te veel of te weinig materiaal op een oppervlak.
6. Om ervoor te zorgen dat de randen gedekt zijn, begint u best te spuiten net naast het gebied dat gespoten moet worden en gaat u verder totdat u voorbij de tegenovergestelde rand bent.
7. **REINIG DE SPUITER NA ELK GEBRUIK (ZIE REINIGINGSVOORSCHRIFTEN)**



## REINIGINGSVOORSCHRIFTEN

**DE VERFSPUIT DIENT ONMIDDELIJK NA GEBRUIK GRONDIG TE WORDEN GEREINIGD. WANNEER DE VERF IN DE SPUIT OPDROOGT, WORDT HET REINIGEN ZEER BEMOEILIJKT EN DE SPUIT KAN ZELFS ONBRUIKBAAR WORDEN. DIT VALT NIET ONDER DE GARANTIE.** Met de verfspuit is het net zoals met de verfkwas: wanneer reiniging achterwege blijft, wordt het hard en wellicht onbruikbaar. Daarom dient u deze na gebruik te reinigen.

## SPUIT

- Verwijder de container van de spuit.
- Giet eventueel overgebleven verf terug in het voorraadblik voor later gebruik.
- Giet een hoeveelheid verdunningsmiddel in de container, schommel de spuit enigszins heen en weer, zet de spuit weer in elkaar, en spuit deze vloeistof. Herhaal dit, totdat de verdunner zonder versporen verschijnt.
- Verwijder eventuele verfstrengen aan de buitenkant van de spuit.
- Reinig de pakking (11) binnenin de spuit.

## MONDSTUK & NAALD

- Draai de Stelring (9) los.
- Verwijder de Luchtkap (8).
- Verwijder de Stelschroef (4) geheel.
- Verwijder de Veer (3).
- Druk de Naald uit (2) - gebruik daarbij géén gereedschap.
- Verwijder het Vloeistoftopje (7).
- Verwijder de Luchtstroomplaat (6).
- Verwijder de Ring van het Mondstuk (17).
- Plaats al deze onderdelen in een container en reinig deze met een borstel en schone verdunningsmiddelen.
- Reinig de binnenkant van de spuit.
- Laat de onderdelen volledig drogen alvorens deze weer in elkaar te zetten.
- Smeer de Vloeistofnaaldpakking (13).
- Zet alle onderdelen weer in omgekeerde volgorde in elkaar.
- Het verdient aanbeveling het vloeistoftopje (7) vóór de naald aan te brengen.

**GIET NOOIT VERVEN OF SOLVENTEN IN DE RIOLERING. CONTACTEER UW PLAATSELIJKE BESTUUR OM DE INZAMELING TE ORGANISEREN.**



## TURBINEMOTOR

De turbinemotor vereist slechts zeer weinig onderhoud.

- Zorg dat het filterelement te allen tijde schoon is. Dit is het filter onder het hoofddeel. Neem de stekker uit het stopcontact en leg het hoofddeel op de zijkant om het schuimmateriaal te verwijderen. Zo nodig uitwassen en na droging terugzetten. Het filter dient van tijd tot tijd vervangen te worden (onderdeelnr. L0058).
- De turbine-lagers zijn verzegeld en voor altijd gesmeerd. Onderhoud of bijstelling is niet vereist.
- Reinig de turbine en slang na gebruik met een vochtige doek.
- De slang wordt opgeborgen door deze in de klemmen aan de zijkant van het hoofddeel te drukken.
- Het stroomsnoer wordt opgeborgen door deze rond de basis van het apparaat te wikkelen, met de stekker in de ruimte aan de achterzijde van het apparaat.

## BIJ PROBLEMEN

PROBLEEM	OORZAAK	VEREISTE ACTIE
De verf druipt van het te verven oppervlak	Verf teveel verdund	Voeg onverdunde verf toe
	Hoeveelheid verf is te groot	Verminder de verfstraal door de schroef bij te stellen
	Te langzaam bewegen	Breng de verf sneller aan
	De trekker van de sproeier te lang overgehaald	Laat de trekker sneller los
Verf is te dun of onregelmatig	Spuut te dichtbij	Vergroot de afstand tussen de spuit en het te verven oppervlak
	Te weinig verf	Verhoog de verfstraal met de stelschroef
	Te snel bewegen	Breng de verf langzamer aan
	Verfspuit verstopt	Reinig de verfspuit
Er verschijnt geen verf	Spuut te ver verwijderd	Verminder de afstand tussen de spuit en het te verven oppervlak
	Verf is te dik	Voeg verdunner toe
	Pickup-pijp verstopt	Reinig de pickup-pijp
	Barst in de luchtslang	Vernieuw de luchtslang
	Korrelige verf	Filtreer de verf
	Container bijna leeg	Vul de container opnieuw
Spuut onder een hoek	Zorg dat de vloeistofkoker (10) onder een hoek naar de verf staat	

**Informatie over de verwijdering van afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA):**  
Wij willen graag de aandacht vestigen op nieuwe richtlijnen van toepassing op het verwijderen van dit elektrisch apparaat. Volgens deze wetgeving mag dit product niet langer samen met het huishoudelijk afval verwijderd worden. Het is nu uw verantwoordelijkheid om dit soort afval te overhandigen aan een speciaal hiervoor aangewezen verzamelpunt voor verwerking en recycling. Dit product is gemarkeerd met een symbool van een doorkruiste verrijdbare afvalbak om u aan deze actie te herinneren. Het doel van deze richtlijn is het conserveren van natuurlijke rijkdommen en om ervoor te zorgen dat het product op zodanige wijze wordt gerecycled dat de gezondheid van de mens en het milieu wordt beschermd. Neemt u voor meer informatie over de verzamelpunten alstublieft contact op met de plaatselijke instanties, deze diensten worden gratis verleend.



EC Verklaring van Conformiteit  
Wij verklaren dat de types: HV3000 voldoen aan: 73/23/EEC, EN60335-1 & 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Tim Hopper Technical Director

Registered Design No: GB 2103413, DE 401 07 145.6, BX 79476-02, US D468, 752S

Copyright & Design Right Reserved ©

### GARANTIE

Dit product is gewaarborgd voor een periode van 24 maanden tegen fouten in de productie of de materialen. Het is niet gewaarborgd voor industriële of huurdoeleinden. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.



**Earlex Sarl.**  
Earlex Sarl., Tel: 04 76 67 18 46 in Frankrijk, 078 15 25 51 in België  
Email: [contact@earlex.fr](mailto:contact@earlex.fr)  
Website: [www.earlex.fr](http://www.earlex.fr)